



EXPO



Voilà 70 ans que l'emblématique 2CV est sortie des usines Citroën pour la première fois. Pour marquer le coup, le Conservatoire national de véhicules historiques lui consacre une expo jusqu'au 7 octobre.

Clervaux

Henrik Spohler :
The Third Day

photographies, Schlassgaart
(montée du Château. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 29.3.2019, en permanence.

Ina Schoenenburg :
De tous les noirs et blancs

Arcades II (montée de l'Église.
Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 18.9,
en permanence.

Kati Bruder: Wir anderen

Fotografien, jardin du Bra'Haus
(9, montée du Château.
Tel. 26 90 34 96),
bis zum 16.5.2019, täglich.

Mårten Lange: Citizen

photographies, jardin de Lélise
(montée de l'Église),
jusqu'au 12.4.2019, en permanence.

Olaf Otto Becker :
Reading the Landscape

photographies, Échappée belle
(pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96),
jusqu'au 29.9, en permanence.

Sophie Hatier : Marilyn

photographies, Arcades I (Grand-Rue.
Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.9,
en permanence.

Yvon Lambert :
Histoires de frontières

photographies, jardin du Bra'Haus
(9, montée du Château.

Tél. 26 90 34 96), jusqu'au 29.9,
en permanence.

Diekirch

70 ans 2CV

Conservatoire national de véhicules
historiques (20-22, rue de Stavelot.
Tél. 26 80 04 68), jusqu'au 7.10,
ma. - di. 10h - 18h.

Dudelange

Jeremy Palluce et
Loïc Steffen

LAST CHANCE graffiti et techniques
mixtes sur toile, La lingerie
(38, av. G.-D. Charlotte), jusqu'au 29.7,
ve. 16h - 20h, sa. + di. 14h - 20h.

Les univers photographiques
de Michel Medinger

Display01 & 02 au CNA
(1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-1),
jusqu'au 16.12, ma. - di. 10h - 22h.

Raymond Colombo,
Jessica David,
André Depienne,
Theo Gschwind,
Menni Olinger,
Marco Weiten et
Myriam Zimmer

NEW peintures et sculptures,
galerie éphémère,
67, av. G.-D. Charlotte, du 27.7 au 6.8,
tous les jours 15h - 19h ou sur rendez-
vous.

Thierry! D'Expo

Pomhouse (1b, rue du Centenaire.
Tél. 52 24 24 1), bis den 30.12.,
Mè. - So. 12h - 18h.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance transitoire
(128, rue de l'Alzette. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette,
ma. - di. 14h - 18h.

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, lu., me., ve. - di.
11h - 19h, jeudi nocturne jusqu'à 23h. Fermé les 1.1, 1.11 et 25.12.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, me. - di. 10h - 18h,
ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.5, 1.11, 25.12 et le lendemain
matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1.
Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me.,
ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 +
26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 21h). Jours fériés 10h - 18h.
Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, ma., je. - di. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1.
Ouvert le 15.8 et 26.12 jusqu'à 18h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg,
lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange,
me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux,
me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

EXPO

Être d'ailleurs en temps de guerre (1914-1918)

étrangers à Dudelange, Dudelangeois à l'étranger, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare de Dudelange-Usines). Tél. 51 69 85-1, jusqu'au 9.12, je. - di. 15h - 18h.

Eupen (B)**Adrien Tirtiaux: Homogenisierung der Sammlung**

NEW Ikob (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), vom 1.8. bis zum 14.10., Mi. - So. 13h - 18h.

Eröffnung am 29.7. um 15h.

Pragmatismus und Selbstorganisation

NEW Ikob (Rotenberg 12b. Tel. 0032 87 56 01 10), vom 1.8. bis zum 14.10., Mi. - So. 13h - 18h.

Eröffnung am 29.7. um 15h.

Lasauvage**Paulo Jorge Lobo : Two Hearts Beating**

photographies, salle des Pendus (rue de Rodange), jusqu'au 19.8, je. - di. 14h - 18h.

Luxembourg**125 ans de mariage entre Guillaume IV et Marie Anne de Bragance**

ARTICLE Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 23.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

18 - Une nouvelle approche du minigolf

art urbain, Rotondes (rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07), jusqu'au 26.8, en juillet : je. - sa. 15h - 19h, di. 12h - 18h, en août : lu. - sa. 16h - 21h, di. 12h - 21h.

Accra Shepp : The Windbook

Bibliothèque nationale de Luxembourg (37, bd F-D Roosevelt. Tél. 22 97 55-1), jusqu'au 31.12, ma. - ve. 10h - 19h, sa. 9h - 12h.

Amis-ennemis. Mansfeld et le revers de la médaille

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), jusqu'au 21.10, ma., je. - di. 10h - 18h,

me. nocturne jusqu'à 20h. Ouvert jusqu'à 18h le 15.8.

Visites guidées les di. 29.7 (GB), 5.8 (L/D), 12.8 (F), 19.8 (L/D), 26.8 (GB) et 2.9 (L/D) à 16h et les me. 18.7 (F), 25.7 (L/D), 1.8 (F), 15.8 (F), 22.8 (L/D), 29.8 (F) et 5.9 (F) à 17h.

« (...) une exposition fort instructive sur une époque injustement méconnue - car trop complexe et difficile à intégrer dans le glorieux mythe national - qui vaut le détour. » (lc)

An Image Is an Image Is an Image

photographies, Arendt & Medernach (41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1), jusqu'au 2.9, sa. + di. 9h - 18h.

Art déco au Luxembourg

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 4.11, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé le 1.11.

Lucien Wercollier figure parmi les représentants luxembourgeois majeurs de l'« Art non figuratif » exposés à la Villa Vauban jusqu'au 31 mars 2019.



Visites guidées les di. 5.8 (GB), 2.9 (GB) et 9.9 (L/D) à 15h et 30.9 (L/D) à 16h, les je. 9.8 (L/D), 16.8 (F), 23.8 (L/D), 6.9 (F), 13.9 (L/D) et 20.9 (F) à 18h.

Visite thématique « L'image de la femme dans le style Art déco » avec Nathalie Becker le 29.7 à 15h.

Visite thématique « Un souffle de modernité et de luxe dans l'ameublement et la décoration » avec Nathalie Becker le 19.8 à 15h.

Visite thématique « Les médias modernes des Années folles » avec Nathalie Becker le 23.9 à 15h. Conférence « Point d'orgue sur l'Art déco et la musique » avec Marc Jeck le 27.9 à 18h.

Art non figuratif

peintures, illustrations et sculptures de Roger Bertemes, Théo Kerg, Joseph Probst, Lucien Wercollier et Luc Wolff, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 31.3.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert le 24 et le 31.12 de 10h à 16h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (D).

Visites guidées parents/bébés les 26.7, 2.8, 12.8, 30.8, 9.9, 23.9, 11.10 et 21.10 à 10h30 (sur inscription).

« Cette rétrospective à la Villa Vauban n'en est que plus indispensable, entre trésors cachés et perles reconnues. » (Christophe Chohin)

Christoph Meier : CCOOOO

installations, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame Tél. 22 50 45), jusqu'au 9.9, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. à 15h.

Visite parents/bébés le 23.8 à 11h.

« Une expérience étonnante entre design et art, qui revisite l'architecture du lieu pour mieux interpeller les visiteurs. » (Christophe Chohin)

Confrontations - Un musée pour tous

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49-00), jusqu'au 3.2.2019, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Ouvert le 24 et le 31.12 de 10h à 16h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).

Visites guidées parents/bébés les 2.8, 12.8, 30.8, 9.9, 23.9, 11.10 et 21.10 à 10h30 (sur inscription).

Visites guidées interactives (3-6 ans)

les 28.7, 4.8, 25.8, 8.9, 29.9 et 27.10 à 14h (sur inscription).

Visites en langue facile, répondant aux besoins spécifiques des personnes ayant une déficience cognitive les 1.8 et 17.10 à 14h (sur inscription).

Visites en langue des signes (D) les 8.8 et 6.10 à 14h (sur inscription).

Visites tic-tac-tile les 22.8 et 19.9 à 14h (sur inscription).

Visites senior (> 60 ans) les 26.9 et 18.10 à 14h (sur inscription).

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and Italian baroque art from the Royal Museum of Fine Arts Antwerp, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), until 1.10.2019, Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h, Thu. until 20h. Closed on 1.11, 24.12, 25.12, 31.12 and 1.1.

Guided tours on Sun. 29.7 (L/D) at 16h, 12.8 (NL/F) at 15h, 19.8 (L/D), 26.8 (F), 9.9 (F), 16.9 (L/D), 23.9 (F) at 16h and 27.9 (L/D) at 18h.

Family tour on 30.9 (F) at 15h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut aujourd'hui sembler moindre que pour les périodes qui l'ont précédé ou suivi, cela ne veut pas dire que se replonger dans cette époque avec le contexte historique en tête ne pourrait pas avoir un effet éducatif. D'autant plus que certaines toiles sont vraiment extraordinaires de par leur finition technique, et rares à voir. Alors, si vous avez la nausée de notre époque, pourquoi ne pas se replonger dans le baroque ? » (lc)

Emmanuel Van der Auwera

NEW vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), du 1.8 au 1.10, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

Visites guidées les di. 15h (L/F/D/GB).

Gare Art Festival

NEW création de sculptures par Carlo Abba, Mohammad Burhan, Assy Jans, Mihail Levchenko, Kei Nakamura et Kristina Yosifova, place de Paris, du 27.7. au 3.8., en permanence, exposition des œuvres à la gare (11, place de la Gare), du 4.8 au 20.9., tous les jours 5h - 01h.

Iyoshi Kreutz et Mik Muhlen : Veils

installation, Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 30.9, en permanence.

EXPOTIPP

EXPO



PHOTO : C. BERNHOEFT, 1893 - PHOTOTHÈQUE DE LA MAISON GRAND-DUCALE

HISTOIRE

Un mariage clé

Nuno Lucas Da Costa

Le 22 juillet 1893, le grand-duché de Luxembourg célébrait son premier grand mariage royal. Cette union mélangeant passion et politique est évoquée dans la nouvelle exposition du MNHA.

En collaboration avec la Cour grand-ducale et l'ambassade du Portugal, le Musée national d'histoire et d'art consacre actuellement une exposition aux 125 ans de mariage du grand-duc Guillaume IV avec la grande-duchesse Marie-Anne de Bragança. Environ 70 objets et documents de l'époque racontent leur histoire.

Marie-Anne de Bragança et Guillaume de Nassau se sont connus pendant une fête familiale en 1880. À l'époque, les parents de Marie-Anne, le roi Michel 1er du Portugal et la princesse Adélaïde de Löwenstein-Wertheim-Rosenberg, vivaient exilés en Allemagne. En 1884, le prince Guillaume demanda une première fois à son père, le grand-duc Adolphe, l'autorisation de se marier avec Marie-Anne. Ce dernier, un luthérien convaincu, refusa, évoquant les origines catholiques de la future grande-duchesse. Il finit toutefois par acquiescer pour des raisons politiques : le mariage de son fils lierait deux importantes dynasties européennes, Marie-Anne était catholique comme la grande majorité des Luxembourgeois et la continuité de la

récente maison souveraine du Luxembourg serait ainsi assurée.

Le mariage eut lieu le 21 juin 1893 en Autriche. Un mois plus tard, le nouveau couple grand-ducal eut droit à un pompeux accueil dans la ville de Luxembourg. Les documents et les photos prêtés par la Cour grand-ducale sont sans équivoque quant à l'ambiance jubilatoire autour de l'évènement.

Guillaume IV arriva au trône en 1905, suite au décès de son père. Toutefois, son règne ne dura pas longtemps pour cause de maladie. Marie-Anne de Bragança fut ainsi nommée régente entre 1908 et 1912, jusqu'à ce que leur fille aînée (Marie-Adélaïde) atteigne la majorité.

Grâce à ce mariage, les femmes purent régner sur le grand-duché. En effet, Marie-Anne de Bragança et Guillaume n'eurent que des filles, et en 1907 le pacte de la famille de Nassau dut être altéré afin de permettre l'accès au trône des héritières. Le Luxembourg connut ainsi une féminisation de la fonction de cheffe d'État jusqu'en 1964. Cela contrastait évidemment avec le monde politique de l'époque, exclusivement masculin. Pour rappel, la Finlande fut le premier pays au monde à accorder le droit de vote aux femmes, le 1er juin 1906. Au Luxembourg, celui-ci fut accordé en 1919.

L'exposition mériterait une salle moins exigüe. Toutefois, les objets en vitrine permettent, certes de façon succincte, à tout visiteur luxembourgeois ou étranger de réviser ou de découvrir cette période charnière de l'histoire de la monarchie luxembourgeoise. À l'instar de l'exposition qui a eu lieu en décembre 2016 et qui célébrait les 125 ans de relations diplomatiques entre le Luxembourg et le Portugal (woxx 1393), il est une fois encore démontré que les relations entre les deux pays ont débuté bien avant l'accord bilatéral sur le recrutement des travailleurs portugais, signé le 20 mai 1970 à Lisbonne et ratifié par la Chambre des députés le 11 avril 1972.

On quitte surtout l'expo avec une de ses photos emblématiques en tête, celle qui dans un cadre bucolique met en scène Marie-Anne de Bragança et Guillaume IV sur une petite barque. Ce cliché est pour le moins imprégné de symbolisme : à l'inverse de tous les codes de galanterie, il incombe à la grande-duchesse de ramer pendant que son époux savoure un cigare. Décidément, Marie-Anne de Bragança était destinée à prendre les choses en main.

Jusqu'au 23 septembre au MNHA.

Jochen Herling

photographies, Cercle Cité (pl. d'Armes. Tél. 47 96 51 33), jusqu'au 9.9, tous les jours 10h - 19h.

João Penalva

peintures, photographies, vidéos et documents, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 16.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« Oscillations entre réalité et fantaisie assurées. » (Nuno Lucas Da Costa)

Katarina Zdjelar

LAST CHANCE vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 30.7, ve. - lu. 11h - 19h.

Visites guidées les di. à 15h. Visite guidée parents/bébés le 26.7 à 11h.

« Une expo intéressante, sans grand poids artistique - du light -, mais agréable tout de même. » (lc)

Katinka Bock : Smog/Tomorrow's Sculpture

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.9, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

« Words as Material - Poetry Reading Series », lecture lyrique de Maximilien Jadin le 2.9 à 14h30.

Le lieu céleste. Les Étrusques et leurs dieux - le sanctuaire fédéral d'Orvieto

Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), jusqu'au 2.9, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 2.8 (F) et 30.8 (L/D) à 18h et di. 22.7 (F), 5.8 (L/D), 12.8 (F) et 2.9 (L/D) à 16h et 19.8 (P) à 15h

Visites guidées suivies d'une dégustation de vins italiens les 2.8. (F) et 30.8 (L/D) à 17h. (Sur inscription : servicedespublics@mnha.etat.lu)

EXPO

« (...) une vraie exploration non seulement des Étrusques, mais de tout un pan de la civilisation occidentale. » (lc)

Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00),
jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Ouvert jusqu'à 16h les 24 et 31.12.
Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1.

Visites guidées les je. 19h.

Lëtzebuerg am däitschen Zollveräin 1842-1918

Archives nationales
(plateau du Saint-Esprit.
Tél. 24 78 66 60), bis den 18.8.,
Méi. - Fr. 8h30 - 17h30,
Sa. 8h30 - 11h30.

Féierungen de 6.8. um 18h (L) an
den 8.8. um 12h30 (L). Aschreiwung:
relations.publiques@an.etat.lu

L'œil et le regard

6e concours de l'école européenne
Luxembourg II, chapelle de Neimënster
(28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1),
jusqu'au 2.9, tous les jours 11h - 18h.

Myung-Hee Park : Bliss

LAST CHANCE laques coréens,
galerie ArtsKoCo
(5, rue Auguste Liesch.
Tél. 621 32 63 39), jusqu'au 29.7,
sur rendez-vous :
contact@artskoco.com ou
tél. 621 32 63 39.

No Man's Land - Espaces naturels, terrains d'expérimentation

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 9.9, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries) ou
23h (café). Jours fériés 10h - 18h.

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

Rock Fossils

l'amour secret entre la paléontologie
et la musique rock, salles voûtées
de Neimënster (28, rue Münster.
Tél. 26 20 52-1), jusqu'au 9.9,
tous les jours 11h - 18h.

« Une réussite totale dans cette
volonté de vulgariser les sciences
auprès du plus grand nombre



Un petit plongeon nostalgique dans les années 1950 ou quelques clichés bien sentis des rues grand-ducales d'aujourd'hui ? « Leit an der Stad » offre aussi tout cela jusqu'au 31 mars 2019, au Cercle Cité.

pour, peut-être, faire naître de nouvelles vocations... de rockeurs ou d'archéologues chevelus. » (Christophe Chohin)

Romain Girtgen, Andrés Lejona et Roger Wagner

photographies, Valerius Art Gallery
(2a, rue Wiltheim), jusqu'au 4.8,
me. - sa. 11h - 18h.

Serge Anen, Sascha di Giambattista, Menny Olinger, Lucien Roef et Rafael Springer

peintures, sculptures et installations,
D'Épicerie - pop-up gallery
(134, avenue du X Septembre),
jusqu'au 8.8, me. 18h - 20h,
sa. 15h - 17h.

Socialmatter : Walk the Line

installation, en plein air
(rue Philippe II), jusqu'au 3.9.

Su-Mei Tse : Walking and Pausing

LAST CHANCE photographies,
Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim.
Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 28.7,
ve. + sa. 11h - 18h.

« Définitivement libre, Su-Mei Tse
montre (...) sa folle faculté à se
renouveler sans pour autant se renier.
Loin des étiquettes officielles que
d'aucuns aimeraient sans doute lui
attribuer. » (Christophe Chohin)

Susumu Shingu : Spaceship

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 6.1.2019, je. - lu. 10h - 18h,
me. nocturne jusqu'à 21h (galeries)
ou 23h (café). Jours fériés 10h - 18h.
Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31.12.
Fermé le 25.12

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

« C'est simple comme un origami,
beau comme un jardin japonais,
mais cela ressemble beaucoup à
une critique de l'époque, faite d'un
trop-plein de matière et d'ostentation
vulgaire. Tout le contraire de Susumu
Shingu. » (Christophe Chohin)

Unexpected Treasures

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1),
jusqu'au 26.8, me. - di. 10h - 18h,
ma. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées avec le curateur le
di. 26.8 à 16h et les ma. 31.7 et 14.8 à
18h30

« Un institut, une visite » le 31.7 à
18h30 avec Josée Kirps, directrice des
Archives nationales.

Urban Sketchers Luxembourg

croquis urbains, en plein air
(pl. Guillaume II), jusqu'au 31.12,
en permanence.

Vasco Futscher : Cousins germains

sculptures et illustrations,
Camões - centre culturel portugais
(4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1),
jusqu'au 3.10, lu. - ve. 9h - 17h30.

Young Art Under Ground

photographies, peintures et sculptures
d'élèves de lycées luxembourgeois,
galerie d'art contemporain
Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe.
Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 30.9,
lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

Mersch

Schrift und Bild im Dialog

Über Literatur und Bildkünste
in Luxemburg, Centre national
de littérature (2, rue E. Servais.
Tél. 32 69 55-1), bis zum 3.4.2019,
lu. - ve. 9h - 17h

« Le CNL réussit à aller au-delà d'une
trop évidente exposition de livres
d'artistes pour suggérer les rapports
entre arts graphiques et littérature.
Un travail salutaire, à voir absolument
pour celles et ceux qui se passionnent
pour les arts en général et leur
interaction en particulier. » (ft)

Metz (F)

André Nitschke : Résister

photographies, Musée de la Cour d'or -
Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier.
Tél. 0033 3 87 20 13 20),
jusqu'au 20.9, me. - lu. 9h - 12h30 +
13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.

EXPO

Couples modernes : 1900-1950

présentation de plus de quarante rencontres de couples de créateurs, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 20.8, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Franck Girard et Francis Ramel : Vox Sola

installation, chapelle des Templiers (3 bis rue de la Citadelle), jusqu'au 23.9, ma. - di. 14h - 18h.

Jean-Luc Vilmoth : Café Little Boy

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 7.1.2019, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

La Monte Young et Marian Zazeela : Dream House

installation, Centre Pompidou-Metz (1 parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 10.9,

lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Taroo et Opéra : Z.U.C. #5 - Astrolab

vitraux peints, basilique Saint-Pierre-aux-Nonnains (1 rue de la Citadelle), jusqu'au 17.9, ma. - di. 14h - 18h.

Ouvertures exceptionnelles pour les Constellations de Metz les 13.9 et 14.9 de 14h à 23h.

Petite-Rosselle (F)**Seiji Kimoto : L'ombre des hommes**

sculptures, lavoir du parc Explor Wendel (rue du Lieutenant Joseph Nau), jusqu'au 2.9, ma. - di. 9h - 18h.

Saarbrücken (D)**Hans-Christian Schink: Hier und dort**

Fotografien, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 5.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Öffentliche Führung So. um 16h.

In the Cut - Der männliche Körper in der feministischen Kunst

Sammelausstellung, Stadtgalerie Saarbrücken (St. Johanner Markt 24. Tél. 0049 681 9 05 18 42), bis zum 30.9., Di. - Fr. 12h - 18h, Sa., So. + Feiertage 11h - 18h.

Sonderführung für Männer am 23.8. um 18h.

Julian Fink: Pay Attention to What You Pay Attention To

LAST CHANCE multimediale Installation, Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tél. 0049 681 3 90 44 60), bis zum 28.7., Sa. 11h - 13h.

Michael Riedel

Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 31.3.2019, Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Patara - Lykiens Tor zur römischen Welt

Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16. Tél. 0049 681 9 54 05-0), bis zum 23.9., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Öffentliche Führungen So. und an Feiertagen um 15h, jeden 4. So. um 16h in französischer Sprache.

Thomas Meier-Castel

große Radierungen, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 5.8., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Trier (D)**Geldrausch+**

Überraschungsausstellung, Kunstiosk „Bühne“ (Südallee), bis zum 5.8., täglich.

Geldrausch: Das Kapital ruft zum großen MoneyFest!

Themenausstellung zum Karl-Marx-Jahr 2018, Tufa (Wechselstr. 4. Tél. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 5.8., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Mi. wechselnde Filme, Vorträge und Diskussionen.

woxx.eu/marx

Hans Proppe (1875-1951). Visionär, Gestalter und Lebensreformer

Stadtmuseum Simeonstift Trier (Simeonstr. 60. Tél. 0049 651 718-1459), bis zum 9.9., Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Di. 19h und So. 11h30.

Karl Marx 1818 - 1883. Leben. Werk. Zeit.

Rheinisches Landesmuseum Trier (Weimarer Allee 1. Tél. 0049 651 97 74-0), bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Sa. 11h und So. 14h.

Familienführung „Karl Marx und ein Jahrhundert voller Ideen“ (> 6 Jahre), an diesem Sonntag, dem 29.7. um 15h30.

woxx.eu/marx

Sous terre, mais pas forcément sous le niveau des expositions concurrentes : des élèves de lycées luxembourgeois montrent leurs créations dans « Young Art Underground », jusqu'au 30 septembre à la galerie Am Tunnel.



EXPO



Zwischen 1999 und 2000 fotografierte Franz Mörscher die Völklinger Hütte - anlässlich seines Todes zeigt diese nun seine stilprägenden Bilder bis zum 4. November.

**Karl Marx.
Stationen eines Lebens.**
Stadtmuseum Simeonstift Trier
(Simeonstr. 60. Tel. 0049 651 718-1459),
bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 17h.

Öffentliche Führungen Sa. 16h und
So. 11h.

„Kleidung als Spiegel der
Gesellschaft“, Themenführung mit
Textilkurator Ralf Schmitt, am 7.8. um
18h.

„Mein Leben mit Karl Marx“,
Kostümführung mit Jenny Marx,
am 10.8. um 18h15.

woxx.eu/marx

LebensWert Arbeit
Kunstaussstellung zum Spannungsfeld
von Arbeitsleben und Menschenwürde,
Museum am Dom (Bischof-Stein-Platz 1),
bis zum 21.10., Di. - So. 10h - 18h.

Öffentliche Führungen Mi. 17h und
So. 16h.

Mein Monster
Kreative vieler Nationen präsentieren
266 Monster aus Recyclingmaterial,
Gartenfeldbrücke (Ortsbezirk
Mitte-Gartenfeld), bis zum 30.9.,
täglich.

Wir sind Marx
Fußgängerzone und Trier Galerie
(Fleischstr., Grabenstr., Brotstr. und
Fleischstr. 62), bis zum 21.10.

woxx.eu/marx

Vianden

Gery Oth et Ania Polfer
NEW photographies et peintures,
Veiner Kunstgalerie
(6, impasse Léon Roger.
Tél. 621 52 09 43), du 5.8 au 2.9,
me. - di. 15h - 19h.

Poster for Independence
NEW Ancien Cinéma Café Club
(23, Grand-Rue. Tel. 26 87 45 32),
from 5.8 until 10.9, every day 12h - 0h,

Opening on 4.8 at 19h.

**Relations:
The Nassau & Luxembourg**
château (montée du Château.
Tél. 83 41 08-1), jusqu'au 19.8,
tous les jours 10h - 18h.

**Rol Backendorf et
Marie-France Goerens**
LAST CHANCE metalworks et
installations, Veiner Kunstgalerie
(6, impasse Léon Roger.
Tél. 621 52 09 43), jusqu'au 29.7,
ve. - di. 15h - 19h.

Völklingen (D)

**Barry Cawston:
Banksy's Dismaland & Others**
Fotografien, Weltkulturerbe
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.

Franz Mörscher
Fotografie, Weltkulturerbe
Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 4.11., täglich 10h - 19h.

Legende Queen Elizabeth II.
Sammlung Luciano Pelizzari,
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 6.1.2019, täglich 10h - 19h.
Geschlossen am 24., 25. und 31.12.

Wadgassen (D)

Mundart. Made in Saarland
NEW Kabinettausstellung
in Zusammenarbeit mit der
Gemeinde Wadgassen,
Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0),
vom 4.8. bis zum 21.10., Di. - So.
10h - 16h.

Walferdange

**Tessy Bauer et
Gast Michels : Spectrum**
LAST CHANCE sculptures et peintures,
CAW (5, rte de Diekirch. Tél. 33 01 44-1),
jusqu'au 29.7, ve. 15h - 19h, sa. 14h - 18h.

Visite guidée et finissage ce samedi
28.7 à 16h.

Wiltz

**Jacques Schneider :
Luxembourg**
LAST CHANCE peintures, château
(35, rue du Château), jusqu'au 30.7,
ve., sa. + lu. 9h - 12h + 14h - 17h.

Windhof

10 ans à Luxembourg
exposition collectives des artistes de la
galerie, Ceysson & Bénétière
(13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95),
jusqu'au 5.8, me. - sa. 12h - 18h.

AVIS

LE FONDS  BELVAL

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des
offres :
Date : 06/09/2018 Heure : 10:00
Lieu : le Fonds Belval
1, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
tél. : +352 26840-1
email :
soumission@fonds-belval.lu

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Description succincte du
marché :
Soumission relative aux travaux
de menuiserie intérieure portes
métalliques dans l'intérêt du
bâtiment Laboratoires aile nord
à Esch-Belval.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du
cahier des charges :
Dossier de soumission à
télécharger gratuitement sur
le portail des marchés publics
(www.pmp.lu).
SECTION VI :
RENSEIGNEMENTS
COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :
Les conditions de participation
sont précisées au cahier des
charges.

Réception des offres : La remise
électronique des offres sur le
portail des marchés publics est
autorisée pour cette soumission.
Les offres portant l'inscription
« Soumission pour... » sont à
remettre à l'adresse prévue pour
l'ouverture de la soumission
conformément à la législation
et à la réglementation sur les
marchés publics avant les date
et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au
Journal officiel de l'U.E. :
23/07/2018

La version intégrale de l'avis
n° 1801142 peut être consultée
sur www.marches-publics.lu